Porównanie tłumaczeń Marka 11:25

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | A gdy stalibyście modląc się odpuszczajcie jeśli coś macie przeciw komuś aby i Ojciec wasz w niebiosach odpuściłby wam upadki wasze |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy stoicie i modlicie się,\* odpuszczajcie, jeśli macie coś przeciw komuś,\*\* aby i Ojciec wasz,\*\*\* który jest na niebiosach, odpuścił wam wasze wykroczenia.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I kiedy stoicie modląc się, odpuszczajcie, jeśli coś macie przeciw komuś, aby i ojciec wasz (ten) w niebiosach, odpuścił wam występki wasze. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | A gdy stalibyście modląc się odpuszczajcie jeśli coś macie przeciw komuś aby i Ojciec wasz w niebiosach odpuściłby wam upadki wasze |

1. 1) <x>470 6:5</x>; <x>490 18:11</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 5:23-24</x>; <x>470 6:14</x>; <x>580 3:13</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>470 7:11</x>; <x>470 21:23-27</x>; <x>490 20:1-8</x>; <x>470 21:33-46</x>; <x>490 20:9-19</x>; <x>470 22:15-22</x>; <x>490 20:20-26</x> [↑](#footnote-ref-4)